



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS- COMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD
Projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune fixant les modalités relatives à la reconversion des lits de maisons de repos	Ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vastlegging van de nadere regels met betrekking tot de reconversie van rusthuisbedden
Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,	Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Vu l'ordonnance du 13 juillet 2017 visant à instaurer un moratoire sur le nombre de lits pour certains établissements d'accueil et d'hébergement pour personnes âgées, article 6 ;	Gelet op de ordonnantie van 13 juli 2017 strekkende tot instelling van een moratorium van het aantal bedden voor bepaalde voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, artikel 6;
Vu l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées, article 6, alinéa 2 ;	Gelet op de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, artikel 6, tweede lid;
Vu l'avis du Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales du 26 janvier 2021 ;	Gelet op het advies van de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, gegeven op 26 januari 2021;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le XX ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op XX;
Vu l'accord des membres du Collège réuni en charge du Budget, donné le XX ;	Gelet op het akkoord van de leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting, gegeven op XX;
Vu l'avis XX du Conseil d'Etat, donné le 4 mai 2020, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies XX van de Raad van State, gegeven op 4 mei 2020 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Vu l'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, réalisée le xxx ;	Gelet op de evaluatie van de impact op de respectieve situatie van vrouwen en mannen, uitgevoerd op xxx;

Vu l'évaluation au regard du principe de handistreaming, réalisée le xxx ;	Gelet op de evaluatie vanuit het oogpunt van handistreaming, uitgevoerd op xxx;
Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé et de l'Aide aux personnes ;	Op voorstel van de leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Gezondheid en Bijstand aan Personen;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête:	Besluit:
Chapitre 1er. Définitions	Hoofdstuk 1. Definities
Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :	Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:
1° Arrêté du 4 juin 2009 : Arrêté du Collège réuni du 4 juin 2009 fixant les procédures de programmation et d'agrément des établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées relevant de la Commission communautaire commune ;	1° Besluit van 4 juni 2009: besluit van het Verenigd College van 4 juni 2009 tot vaststelling van de procedures voor de programmering en de erkenning van de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen die tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie behoren;
2° Attestation de sécurité : l'attestation visée à l'article 8, alinéa 1er, 5°, de l'arrêté du 4 juin 2009 ;	2° Veiligheidsattest: het attest zoals bedoeld in artikel 8, eerste lid, 5°, van het besluit van 4 juni 2009;
3° Autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation : l'autorisation visée à l'article 6 de l'ordonnance du 24 avril 2008 ;	3° Specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie: de vergunning zoals bedoeld in artikel 6 van de ordonnantie van 24 april 2008;
4° Catégories de dépendance : les catégories de dépendances au sens de l'article 150 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;	4° Afhankelijkheidscategorieën: de afhankelijkheidscategorieën in de zin van artikel 150 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;
5° Comité général de gestion : le Comité général de gestion d'Iriscare, au sens de l'article 10 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;	5° Algemeen Beheerscomité: het Algemeen Beheerscomité van Iriscare in de zin van artikel 10 van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;
6° Conseil de gestion : le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes d'Iriscare, au sens de l'article 21 de l'ordonnance du 23 mars	6° Beheerraad: de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van Iriscare, in de zin van artikel 21 van de ordonnantie van 23 maart

2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;	2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;
7° demande de reconversion en lits de court séjour : demande d'une autorisation visée à l'article 2, § 1 ^{er} ;	7° Aanvraag om reconversie naar kortverblijfbedden: aanvraag om een vergunning zoals bedoeld in artikel 2, § 1;
8° demande de reconversion en lits MRS : demande d'une autorisation visée à l'article 3, § 1 ^{er} .	8° Aanvraag om reconversie naar RVT-bedden: aanvraag om een vergunning zoals bedoeld in artikel 3, § 1;
9° établissement : établissement agréé comme maison de repos au sens de l'article 2, 4°, c), de l'ordonnance du 24 avril 2008, pour un certain nombre de lits MRPA et, le cas échéant, de lits MRS et de court séjour ;	9° Instelling: instelling erkend als rusthuis in de zin van artikel 2, 4°, c), van de ordonnantie van 24 april 2008 voor een bepaald aantal ROB-bedden en, in voorkomend geval, RVT-bedden en bedden voor kortverblijf;
10° Gestionnaire : gestionnaire au sens de l'article 2, 6°, de l'ordonnance du 24 avril 2008 qui exploite un établissement ;	10° Beheerder: beheerder in de zin van artikel 2, 6°, van de ordonnantie van 24 april 2008, die een instelling exploiteert;
11° Iriscare : l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales visé à l'article 2 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;	11° Iriscare: de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, zoals bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;
12° Lits de court séjour : lits qui, dans un établissement, sont destinés au court séjour, tel que visé à l'article 2, 4°, f), de l'ordonnance du 24 avril 2008 ;	12° Bedden voor kortverblijf: bedden die in een instelling bestemd zijn voor kortverblijf, zoals bedoeld in artikel 2, 4°, f), van de ordonnantie van 24 april 2008;
13° Lit MRPA autorisé : lit MRPA non agréé mais pour lequel le gestionnaire bénéficie d'une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation ;	13° Vergund ROB-bed: niet-erkend ROB-bed maar waarvoor de beheerder een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie krijgt;
14° Lits MRPA : lits qui, dans un établissement, sont destinés à accueillir des résidents de catégorie de dépendance O, A, B, C, Cd et D ;	14° ROB-bedden: bedden die in een instelling bestemd zijn om bewoners op te vangen met afhankelijkheids categorie O, A, B, C, Cd en D;
15° lit MRPA agréé et financé : lit MRPA qui dispose d'un agrément visé à l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008 et comptabilisé dans le cadre de l'application de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi	15° Erkend en gefinancierd ROB-bed: ROB-bed dat beschikt over een erkenning, zoals bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008 en in rekening gebracht in het kader van de toepassing van het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de

relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées ;	tegemoetkoming, zoals bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden;
16° Lits MRS : lits qui, dans un établissement, sont destinés à accueillir des résidents de catégorie de dépendance B, C et Cd ;	16° RVT-bedden: bedden die in een instelling bestemd zijn om bewoners op te vangen met afhankelijkheids categorie B, C en Cd;
17° Membres du personnel : les membres du personnel visés à l'article 1er, 7°, a), de l'arrêté royal du 17 août 2007 pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi-programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes, l'augmentation des rémunérations et la création d'emplois dans certaines institutions de soins ;	17° Personeelsleden: personeelsleden, zoals bedoeld in artikel 1, 7°, a), van het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 tot uitvoering van de artikelen 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's, de loonsverhogingen en tewerkstellingsmaatregelen in bepaalde gezondheidsinstellingen betreft;
18° Ministres : les Membres du Collège réunis compétents pour la politique de la Santé et de l'Aide aux personnes ;	18° Ministers: de leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Gezondheid en Bijstand aan Personen;
19° Ordonnance du 13 juillet 2017 : l'ordonnance du 13 juillet 2017 visant à instaurer un moratoire sur le nombre de lits pour certains établissements d'accueil et d'hébergement pour personnes âgées ;	19° Ordonnantie van 13 juli 2017: de ordonnantie van 13 juli 2017 strekkende tot instelling van een moratorium van het aantal bedden voor bepaalde voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen;
20° Ordonnance du 24 avril 2008 : l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées ;	20° Ordonnantie van 24 april 2008: de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen;
21° Période de référence : la période ininterrompue de 12 mois qui va du premier juillet de l'année J-2 au 30 juin de l'année J-1, où J est l'année de la demande de reconversion ;	21° Referentieperiode: een ononderbroken periode van twaalf maanden die begint op 1 juli van het jaar J-2 en eindigt op 30 juni van het jaar J-1; waarbij J het jaar is van de aanvraag om reconversie;
22° Plan pluriannuel des investissements : le plan pluriannuel 2017-2023 relatif aux investissements dans l'infrastructure relevant de la politique d'aide aux personnes, tel qu'approuvé par décision du Collège réuni du 08 juin 2017 ;	22° Meerjareninvesteringsplan: het meerjarenplan 2017-2023 betreffende investeringen in infrastructuur voor het beleid inzake bijstand aan personen, zoals goedgekeurd bij beslissing van het Verenigd College van 8 juni 2017;
23° Secteur privé à but lucratif : personnes morales de droit privé à but lucratif ;	23° Privésector met winstoogmerk: privaatrechtelijke rechtspersonen met winstoogmerk;

24° Secteur privé à but non lucratif : personnes morales de droit privé à but non lucratif ;	24° Privésector zonder winstoogmerk: privaatrechtelijke rechtspersonen zonder winstoogmerk;
25° Secteur public : personnes morales de droit public ;	25° Openbare sector: publiekrechtelijke rechtspersonen;
26° Taux de couverture MRS : le résultat, en pourcentage, arrondi à deux décimales, de l'opération suivante : le nombre de lits MRS divisé par le nombre total de résidents de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D de l'établissement au cours du dernier trimestre complet précédant la demande de reconversion ;	26° Dekkingsgraad RVT: het resultaat uitgedrukt als een percentage, afgerond tot twee decimalen, van de volgende bewerking: het aantal RVT-bedden gedeeld door het totale aantal bewoners met afhankelijkheids categorie B, C, Cd of D van de instelling in de loop van het laatste volledige kwartaal voorafgaand aan de aanvraag om reconversie;
27° Taux d'occupation des lits MRS : le résultat, en pourcentage, arrondi à deux décimales, de l'opération suivante : le nombre de lits MRS occupés dans l'établissement concerné divisé par le nombre total de lits MRS de l'établissement concerné.	27° Bezettingsgraad van de RVT-bedden: het resultaat als een percentage, afgerond tot twee decimalen, van de volgende bewerking: het aantal bezette RVT-bedden in de betrokken instelling gedeeld door het totale aantal RVT-bedden van de betrokken instelling.
Chapitre 2. Principes de la reconversion	Hoofdstuk 2. Uitgangspunten van de reconversie
Art. 2. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 3, § 1 ^{er} , de l'ordonnance du 13 juillet 2017, une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation peut être délivrée à un gestionnaire pour un lit de court séjour, à condition que cette autorisation s'accompagne, dans le chef du même gestionnaire, et pour le même établissement, d'une réduction simultanée et équivalente de lits MRPA.	Art. 2. § 1. In afwijking van artikel 3, § 1, van de ordonnantie van 13 juli 2017, mag een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie worden uitgereikt aan een beheerder voor een bed voor kortverblijf, op voorwaarde dat die vergunning voor dezelfde beheerder en instelling gepaard gaat met een gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering van ROB-bedden.
§ 2. Pour l'application du § 1 ^{er} , il faut entendre par "réduction simultanée et équivalente de lits MRPA", la règle de reconversion suivante : 1 lit MRPA agréé et financé peut être reconverti en 1 lit court séjour agréé et financé.	§ 2. Voor de toepassing van § 1 moet onder "gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering van ROB-bedden" de volgende reconversieregel worden verstaan: 1 erkend en gefinancierd ROB-bed kan worden omgezet naar 1 erkend en gefinancierd bed voor kortverblijf.
Art. 3. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 4, § 1 ^{er} , de l'ordonnance du 13 juillet 2017, une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation peut être délivrée à un gestionnaire pour un lit MRS, à condition que cette autorisation s'accompagne, dans le chef du même gestionnaire, et pour le même établissement,	Art. 3. § 1. In afwijking van artikel 4, § 1, van de ordonnantie van 13 juli 2017, mag een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie worden uitgereikt aan een beheerder voor een RVT-bed, op voorwaarde dat die vergunning voor dezelfde beheerder en instelling gepaard gaat met een gelijktijdige en gelijkwaardige

d'une réduction simultanée et équivalente de lits MRPA.	vermindering van ROB-bedden.
§ 2. Pour l'application du § 1 ^{er} , il faut entendre par "réduction simultanée et équivalente de lits MRPA", les règles de reconversion suivantes :	§ 2. Voor de toepassing van § 1 moeten onder "gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering van ROB-bedden" de volgende reconversieregels worden verstaan:
1° Pour un gestionnaire du secteur privé à but lucratif : 1 lit MRPA agréé et financé, occupé par un résident de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, peut être reconverti en 1 lit MRS agréé et financé, pour autant que le gestionnaire demandeur renonce à 3 lits MRPA autorisés.	1° voor een beheerder van de privésector met winstoogmerk: een erkend en gefinancierd ROB-bed bezet door een bewoner met afhankelijkheids categorie B, C, Cd of D kan worden omgezet naar een erkend en gefinancierd RVT-bed, voor zover de aanvragende beheerder afziet van drie vergunde ROB-bedden.
Par dérogation à ce qui précède, pour les établissements qui ne disposent pas encore de lits MRS agréés, la règle de reconversion applicable est la suivante : 25 lits MRPA agréés et financés, occupés par un résident de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, peuvent être reconvertis en 25 lits MRS agréés et financés, pour autant que le gestionnaire demandeur renonce à autant de lits MRPA autorisés dont il dispose. Pour l'application de cette règle de reconversion : <ul style="list-style-type: none"> - le nombre minimal de lits MRPA autorisés auxquels le gestionnaire doit renoncer est égal à 25 ; - le gestionnaire doit renoncer à maximum 75 lits MRPA autorisés. <p>Pour l'application de la règle visée au 1°, le gestionnaire demandeur peut remplacer un ou plusieurs lits MRPA autorisés par autant de lits MRPA autorisés obtenus par cession.</p>	In afwijking van wat voorafgaat is voor de instellingen die nog niet over erkende RVT-bedden beschikken, de volgende reconversieregel van toepassing: 25 erkende en gefinancierde ROB-bedden, bezet door een bewoner met afhankelijkheids categorie B, C, Cd of D, kunnen worden omgezet naar 25 erkende en gefinancierde RVT-bedden, voor zover de aanvragende beheerder afziet van evenveel vergunde ROB-bedden waarover hij beschikt. Voor de toepassing van deze reconversieregel: <ul style="list-style-type: none"> - moet het minimale aantal vergunde ROB-bedden waarvan de beheerder moet afzien, gelijk zijn aan 25; - moet de beheerder afzien van maximaal 75 vergunde ROB-bedden. <p>Voor de toepassing van de in 1° bedoelde regel mag de aanvragende beheerder een of meer vergunde ROB-bedden vervangen door evenveel via overdracht verkregen vergunde ROB-bedden.</p>
2° Pour un gestionnaire du secteur public ou du secteur privé à but non lucratif :	2° voor een beheerder van de openbare sector of privésector zonder winstoogmerk:
a) 1 lit MRPA agréé et financé, occupé par un résident de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, peut être reconverti en 1 lit MRS agréé et financé, si le gestionnaire demandeur ne dispose pas de lit MRPA autorisés ou dispose exclusivement de lits MRPA autorisés repris dans le plan pluriannuel des investissements ;	b) een erkend en gefinancierd ROB-bed, bezet door een bewoner met afhankelijkheids categorie B, C, Cd of D, kan worden omgezet naar een erkend en gefinancierd RVT-bed, indien de aanvragende beheerder niet over vergunde ROB-bedden beschikt of uitsluitend beschikt over vergunde ROB-bedden, die opgenomen

	zijn in het meerjareninvesteringsplan;
c) Si le gestionnaire demandeur dispose d'un ou plusieurs lits MRPA autorisés non repris dans le plan pluriannuel des investissements, 1 lit MRPA agréé et financé, occupé par un résident de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, peut être reconverti en 1 lit MRS agréé et financé, pour autant que le gestionnaire demandeur renonce à 1 lit MRPA autorisé non repris dans le plan pluriannuel des investissements.	d) Als de aanvragende beheerder beschikt over één of meer vergunde ROB-bedden die niet opgenomen zijn in het meerjareninvesteringsplan, kan een erkend en gefinancierd ROB-bed, bezet door een bewoner met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D, worden omgezet naar een erkend en gefinancierd RVT-bed, voor zover de aanvragende beheerder afziet van een vergund ROB-bed dat niet is opgenomen in het meerjareninvesteringsplan.
La règle visée au b) est applicable jusqu'à ce que le solde de lits MRPA autorisés non repris dans le plan pluriannuel des investissements du gestionnaire demandeur soit, pour l'établissement concerné, égal à zéro. Dans ce cas, la règle de reconversion visée au point a) est applicable.	De regel zoals bedoeld in b) is van toepassing totdat het saldo van de vergunde ROB-bedden die niet in het meerjareninvesteringsplan van de aanvragende beheerder opgenomen zijn, voor de betrokken instelling gelijk is aan nul. In dit geval is de in punt a) bedoelde reconversieregel van toepassing.
Par dérogation aux règles prévues aux a) et b), la règle de reconversion applicable aux établissements qui ne disposent pas encore de lits MRS agréés est la suivante : 25 lits MRPA agréés et financés, occupés par un résident de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, peuvent être reconvertis en 25 lit MRS agréés et financés, pour autant que le gestionnaire demandeur renonce à autant de lits MRPA autorisés non repris au plan pluriannuel des investissements dont il dispose. Pour l'application de cette règle de reconversion : <ul style="list-style-type: none"> - le nombre minimal de lits MRPA autorisés auxquels le gestionnaire doit renoncer peut être égal à 0 si le gestionnaire ne dispose pas de lits MRPA autorisés ou s'il ne dispose que de lits MRPA autorisés repris au plan pluriannuel des investissements ; - le gestionnaire doit renoncer à maximum 25 lits MRPA autorisés non repris au plan pluriannuel des investissements. 	In afwijking van de regels in a) en b) is de reconversieregel van toepassing op de instellingen die nog niet over erkende RVT-bedden beschikken, als volgt: 25 erkende en gefinancierde ROB-bedden, bezet door een bewoner met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D, kunnen worden omgezet naar 25 erkende en gefinancierde RVT-bedden, voor zover de aanvragende beheerder afziet van evenveel vergunde ROB-bedden die niet zijn opgenomen in het meerjareninvesteringsplan waarover hij beschikt. Voor de toepassing van deze reconversieregel: <ul style="list-style-type: none"> - kan het minimum aantal vergunde ROB-bedden, waarvan de beheerder moet afzien, gelijk zijn aan 0 indien de beheerder niet over vergunde ROB-bedden beschikt of indien hij slechts over vergunde ROB-bedden beschikt, die in het meerjareninvesteringsplan zijn opgenomen. - moet de beheerder afzien van maximum 25 vergunde ROB-bedden, die niet in het meerjareninvesteringsplan zijn opgenomen.
§ 3. Une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation pour 25 lits MRS sera octroyée, par demande et par établissement, à	§ 3. Een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie voor 25 RVT-bedden wordt toegekend, per aanvraag en per

un gestionnaire qui ne dispose pas encore de lits MRS agréés dans l'établissement concerné.	instelling, aan een beheerder die nog niet over erkende RVT-bedden in de betrokken instelling beschikt.
Une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation pour un maximum de 10 lits MRS sera octroyée, par demande et par établissement, à un gestionnaire qui dispose déjà de lits MRS agréés dans l'établissement concerné.	Een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie voor maximaal 10 RVT-bedden wordt toegekend, per aanvraag en per instelling, aan een beheerder die al over erkende RVT-bedden in de betrokken instelling beschikt.
§ 4. Pour l'exercice budgétaire 2021, le nombre maximal de lits qui peuvent faire l'objet d'une nouvelle autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation est fixé à 150 lits MRS.	§ 4. Voor het begrotingsjaar 2021 wordt het maximale aantal bedden die het voorwerp kunnen uitmaken van een nieuwe specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie vastgesteld op 150 RVT-bedden.
Pour les exercices budgétaires suivants, les Ministres fixent, sur proposition du Comité général de gestion, et sur la base des crédits budgétaires disponibles, le nombre maximal de lits MRS qui peuvent faire l'objet d'une nouvelle autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation.	Voor de volgende begrotingsjaren stellen de ministers op voorstel van het Algemeen Beheerscomité en op basis van de beschikbare begrotingskredieten het maximale aantal RVT-bedden vast die het voorwerp kunnen uitmaken van een nieuwe specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie.
§ 5. Le Conseil de gestion transmet aux Ministres une proposition de répartition des lits visés respectivement au § 4, alinéas 1 ^{er} et 2, entre les gestionnaires demandeurs, en application des règles du présent arrêté.	§ 5. De Beheerraad bezorgt de ministers een voorstel tot verdeling van de bedden, zoals bedoeld in § 4, eerste en tweede lid, onder de aanvragende beheerders, overeenkomstig de regels van dit besluit.
Chapitre 3. Procédure de demande	Hoofdstuk 3. Aanvraagprocedure
Art. 4. Toute demande de reconversion en lits de court séjour ou en lits MRS est introduite auprès des Ministres, à l'adresse suivante : Office bicommunautaire de la Santé, de l'Aide aux personnes et des Prestations familiales, Reconversion Rue Belliard 71/2 1040 Bruxelles.	Art. 4. Elke aanvraag om reconversie naar kortverblijf- of RVT-bedden wordt ingediend bij de ministers, op het volgende adres: bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, Reconversie Belliardstraat 71/2 1040 Brussel.
Art. 5. § 1^{er}. Pour être recevable, la demande de reconversion en lits de court séjour, doit remplir les conditions suivantes :	Art. 5. § 1. Om ontvankelijk te zijn, moet de aanvraag om reconversie naar kortverblijfbetten aan de volgende voorwaarden voldoen:
1° Être introduite par un gestionnaire ;	1° door een beheerder worden ingediend;
2° Être accompagnée du formulaire de demande établi et délivré par Iriscare, dûment complété et signé par le gestionnaire.	2° gepaard gaan met het door Iriscare opgestelde en bezorgde aanvraagformulier dat de beheerder behoorlijk invult en ondertekent.

§ 2. À la demande d'Iriscare, les gestionnaires sont tenus de fournir toutes les autres données qu'Iriscare jugera utiles ou nécessaires au traitement de la demande.	§ 2. Op verzoek van Iriscare zijn de beheerders gehouden alle andere gegevens te bezorgen die Iriscare voor de behandeling van de aanvraag nuttig of nodig acht.
§ 3. Les demandes de reconversion en lits de court séjour peuvent être introduites à tout moment.	§ 3. De aanvragen om reconversie naar kortverblijfbedden kunnen te allen tijde worden ingediend.
Art. 6. § 1^{er}. Pour être recevable, la demande de reconversion en lits MRS doit remplir les conditions suivantes :	Art. 6. § 1. Om ontvankelijk te zijn, moet de aanvraag om reconversie naar RVT-bedden aan de volgende voorwaarden voldoen:
1° Être introduite par un gestionnaire ;	1° door een beheerder worden ingediend;
2° Porter sur un établissement qui remplit les conditions d'accès suivantes :	2° betrekking hebben op een instelling die voldoet aan de volgende toelatingsvoorwaarden:
a) répondre, au moment de l'agrément visé à l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008, aux normes architecturales et aux normes de personnel fixées dans l'annexe 1 ^{re} de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises ;	a) op het ogenblik van de erkenning, zoals bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008 voldoen aan de architectonische normen en de personeelsnormen vastgesteld in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsel;
b) au cours du dernier trimestre complet précédant la demande de reconversion en lits MRS, pouvoir justifier :	b) in de loop van het laatste volledige kwartaal voorafgaand aan de aanvraag om reconversie naar RVT-bedden het volgende kunnen verantwoorden:
- pour un établissement qui ne dispose pas encore de lits MRS agréés : en moyenne de minimum 25 résidents de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D qui occupent un lit MRPA ;	- voor een instelling die nog niet over erkende RVT-bedden beschikt: gemiddeld ten minste 25 bewoners met afhankelijkheids categorie B, C, Cd of D die een ROB-bed bezetten;
- pour un établissement qui dispose déjà de lits MRS agréés : en moyenne d'au moins autant de résidents de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D qui occupent un lit MRPA que de lits MRS faisant l'objet de la demande de reconversion ;	- voor een instelling die al over erkende RVT-bedden beschikt: gemiddeld ten minste evenveel bewoners met afhankelijkheids categorie B, C, Cd of D die een ROB-bed bezetten als het aantal - RVT-bedden die het voorwerp uitmaken van de aanvraag om reconversie;

c) soit, ne disposer d'aucun lit MRS bénéficiant d'un agrément visé à l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008, soit avoir un taux d'occupation de lits MRS situé entre 90 et 100 % pour la dernière période de référence ;	d) ofwel over geen enkel RVT-bed beschikken met een erkenning, zoals bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008, ofwel voor de laatste referentieperiode over een bezettingsgraad van RVT-bedden beschikken tussen 90 en 100 % ;
3° Être accompagnée des documents suivants :	3° gepaard gaan met de volgende documenten:
a) le formulaire de demande établi et délivré par Iriscare, dûment complété et signé par le gestionnaire ;	a) het door Iriscare opgestelde en bezorgde aanvraagformulier dat de beheerder naar behoren invult en ondertekent;
b) une déclaration sur l'honneur, dont le modèle est établi par Iriscare, par laquelle le gestionnaire s'engage à respecter l'ensemble des normes visées au 2°, a) ;	b) een verklaring op erewoord waarvan Iriscare het model vaststelt, waarin de beheerder zich ertoe verbindt om alle normen, zoals bedoeld in 2°, a) na te leven;
c) un plan conforme au modèle établi par Iriscare, détaillant l'affectation des moyens financiers dégagés par la reconversion, pour augmenter l'encadrement, développer la qualité de la prise en charge via des projets précis ou diminuer le prix d'hébergement ;	c) een plan dat beantwoordt aan het model dat door Iriscare wordt vastgelegd, dat de besteding van de financiële middelen die door de reconversie vrijkomen uiteenzet, in het licht van een verhoging van de omkadering, de verbetering van de kwaliteit aan de hand van precieze projecten of de vermindering van de dagprijs;
d) s'il est fait application de l'article 3, § 2, 1°, <i>in fine</i> , une copie du projet de convention de cession conclue entre les parties, qui mentionne l'objet de celle-ci, l'identité des parties, le nombre de lits MRPA autorisés faisant l'objet de cession, la localisation géographique future des lits et la date de prise d'effet de la convention ;	d) indien artikel 3, § 2, 1°, <i>in fine</i> wordt toegepast, een kopie van de tussen de partijen gesloten overdrachtsovereenkomst, waarin het doel van de overdrachtsovereenkomst wordt vermeld, de identiteit van de partijen, het aantal vergunde ROB-bedden dat wordt overgedragen, de toekomstige geografische locatie van de bedden en de inwerkingtredingsdatum van de overeenkomst;
e) la demande d'agrément portant sur le ou les lits MRS pour lesquelles une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation est demandée. Par dérogation à l'article 8 de l'arrêté du 4 juin 2009, cette demande doit, pour être recevable, être accompagnée uniquement des documents suivants : - une attestation de sécurité en cours de validité ; - les plans des différents niveaux, indiquant	e) de aanvraag om erkenning die betrekking heeft op het RVT-bed of de RVT-bedden waarvoor een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie wordt aangevraagd. In afwijking van artikel 8 van het besluit van 4 juni 2009 moet deze aanvraag, om ontvankelijk te zijn, gepaard gaan met enkel de volgende documenten: - een geldig veiligheidsattest; - de plannen van de verschillende verdiepingen met vermelding van de

les divers locaux, leurs dimensions et destinations, ainsi que, le cas échéant, le nombre de lits par chambre, et si aucune modification n'y a été apportée depuis l'introduction du dossier descriptif afférent à la précédente demande d'agrément auprès d'Iriscare.	verschillende lokalen, de afmetingen en de bestemmingen ervan en, in voorkomend geval, het aantal bedden per kamer, en indien er geen wijzigingen werden aangebracht sinds de indiening van het beschrijvende dossier met betrekking tot de vorige aanvraag om erkenning bij Iriscare.
4° être introduite au plus tard :	4° worden ingediend uiterlijk:
a) le 31 mai 2021, pour les demandes qui se rapportent à l'exercice budgétaire 2021 ;	a) op 31 mei 2021 voor de aanvragen die betrekking hebben op het begrotingsjaar 2021;
b) le 15 septembre de chaque année, pour les demandes qui se rapportent aux exercices budgétaires suivants.	b) jaarlijks op 15 september voor de aanvragen die betrekking hebben op de volgende begrotingsjaren.
§ 2. À la demande d'Iriscare, les gestionnaires sont tenus de fournir toutes les autres données qu'Iriscare jugera utiles ou nécessaires au traitement de la demande.	§ 2. Op verzoek van Iriscare zijn de beheerders gehouden alle andere gegevens te bezorgen die Iriscare voor de behandeling van de aanvraag nuttig of nodig acht om de aanvraag te behandelen.
§ 3. Les Ministres peuvent modifier, sur proposition du Conseil de gestion, le taux d'occupation visé au § 1 ^{er} , 2°, c).	§ 3. De ministers kunnen op voorstel van de Beheerraad, de bezettingsgraad, zoals bedoeld in § 1, 2°, c), wijzigen.
Art. 7. Le ou les autorisations visées à l'article 3, § 1 ^{er} , expirent automatiquement si, au moment de l'agrément, la condition visée à l'article 6, § 1 ^{er} , 2°, a), n'est pas respectée.	Art. 7. De vergunning of vergunningen, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, verstrijken automatisch indien op het ogenblik van de erkenning, de voorwaarde zoals bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, a), niet is nageleefd.
Chapitre 4. Traitement des demandes de reconversion en lits MRS	Hoofdstuk 4. Behandeling van de aanvragen om reconversie naar RVT-bedden
Art. 8. § 1^{er}. Chaque année, pour la répartition des lits visés à l'article 3, § 4, priorité est donnée :	Art. 8. Ieder jaar wordt, voor de verdeling van de bedden, zoals bedoeld in artikel 3, § 4, voorrang gegeven aan:
1° au secteur public : jusqu'à concurrence de 40% du nombre de lits visé à l'article 3, § 4 ;	1° de openbare sector: tot 40 % van het aantal bedden, zoals bedoeld in artikel 3, § 4;
2° au secteur privé à but non lucratif : jusqu'à concurrence de 20% du nombre de lits visé à l'article 3, § 4 ;	2° de privésector zonder winstoogmerk: tot 20 % van het aantal bedden, zoals bedoeld in artikel 3, § 4;

3° au secteur privé à but lucratif : les 40% restants du nombre de lits visé à l'article 3, § 4.	3° de privésector met winstoogmerk: de overblijvende 40 % van het aantal bedden, zoals bedoeld in artikel 3, § 4.
Sans préjudice de la priorité fixée par l'alinéa précédent, et par dérogation à l'article 3, § 3, alinéa 2, si le nombre de demandes recevables par secteur ne permet pas d'atteindre les pourcentages respectivement visés à l'alinéa précédent, 1°, 2° et 3°, le nombre d'autorisations visées à l'article 3, § 1 ^{er} , octroyées par demande peut être supérieur à 10, pour autant qu'il ne soit pas supérieur au nombre de résidents de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, qui occupent un lit MRPA dans l'établissement concerné au cours du dernier trimestre complet précédant la demande de reconversion et, en tout cas, pas supérieur à 25.	Onverminderd de voorrang vastgesteld door het vorige lid en in afwijking van artikel 3, § 3, tweede lid, indien het aantal per sector ontvankelijke aanvragen niet toelaat de percentages, zoals bedoeld respectievelijk in het vorige lid, 1°, 2° en 3°, te behalen, kan het aantal vergunningen, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, dat wordt toegekend per aanvraag meer dan 10 bedragen voor zover zij niet meer bedragen dan het aantal bewoners met afhankelijkheids categorie B, C, Cd, of D die een ROB-bed bezetten in de betrokken instelling in de loop van het laatste volledige kwartaal dat voorafgaat aan de aanvraag om reconversie en, in elk geval, niet meer dan 25.
Art. 9. Sans préjudice de l'article 8, les demandes de reconversion en lits MRS recevables sont classées, par secteur, selon les critères de priorité subsidiaires suivants :	Art. 9. Onverminderd artikel 8 worden de ontvankelijke aanvragen om reconversie naar RVT-bedden, gerangschikt, per sector, naargelang de volgende bijkomende voorrangscriteria:
1° porter sur un établissement qui n'a pas obtenu de lits MRS par reconversion au cours de l'exercice budgétaire précédent ;	1° betrekking hebben op een instelling die geen RVT-bedden via reconversie verkreeg in de loop van het voorgaande begrotingsjaar;
2° porter sur un établissement qui a le plus faible taux de couverture MRS ;	2° betrekking hebben op een instelling met de laagste RVT-dekkingsgraad;
3° porter sur un établissement qui dispose du plus grand nombre de membres du personnel par 30 résidents au cours de la dernière période de référence.	3° betrekking hebben op een instelling die beschikt over het grootste aantal personeelsleden per 30 bewoners in de loop van de laatste referentieperiode.
Par dérogation à l'alinéa précédent, les établissements qui ne disposent pas encore de lits MRS agréés ne peuvent obtenir une autorisation visée à l'article 3, § 1 ^{er} qu'à la condition qu'ils interviennent en ordre utile pour se voir attribuer 25 lits.	In afwijking van het voorgaande lid kunnen de instellingen die nog niet over erkende RVT-bedden beschikken, alleen maar een vergunning zoals bedoeld in artikel 3, § 1, verkrijgen, op voorwaarde dat ze tijdig handelen om 25 bedden toegekend te krijgen.
Chapitre 5. Dispositions transitoires et finales	Hoofdstuk 5. Overgangs- en slotbepalingen
Art. 10. Par dérogation à l'article 4 de l'arrêté du 4 juin 2009, les cessions de lits MRPA autorisés accomplies dans le cadre de l'application de l'article 3, § 2, 1°, alinéa 2, produisent leurs effets	Art. 10. In afwijking van artikel 4 van het besluit van 4 juni 2009 hebben de overdrachten van de vergunde ROB-bedden, uitgevoerd in het kader van de toepassing van artikel 3, § 2, 1°, tweede

pour autant que la condition visée à l'article 6, § 1 ^{er} , 4°, h), soit respectée.	lid, uitwerking, voor zover de voorwaarde, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, 4°, h), wordt nageleefd.
Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	Art. 11. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.
Art. 12. Les Ministres sont chargés de l'exécution du présent arrêté.	Art. 12. De ministers zijn belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le xx/xx/2021.	Brussel, xx/xx/2021.
Pour le Collège réuni,	Voor het Verenigd College,
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
	
Alain MARON	Elke VAN DEN BRANDT